
**2nd Session, 55th Legislature
New Brunswick
53-54 Elizabeth II, 2004-2005**

**2^e session, 55^e législature
Nouveau-Brunswick
53-54 Elizabeth II, 2004-2005**

**BILL
60**

**AN ACT TO AMEND THE
ASSESSMENT AND
PLANNING APPEAL BOARD ACT**

Read first time: June 2, 2005

Read second time:

Committee:

Read third time:

**PROJET DE LOI
60**

**LOI MODIFIANT LA
LOI SUR LA COMMISSION D'APPEL EN
MATIÈRE D'ÉVALUATION ET D'URBANISME**

Première lecture : le 2 juin 2005

Deuxième lecture :

Comité :

Troisième lecture :

HON. BRENDA FOWLIE

L'HON. BRENDA FOWLIE

BILL 60

PROJET DE LOI 60

**An Act to Amend the
Assessment and Planning Appeal Board Act**

**Loi modifiant la
Loi sur la Commission d'appel en
matière d'évaluation et d'urbanisme**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète :

1 *Subsection 2(2) of the Assessment and Planning Appeal Board Act, chapter A-14.3 of the Acts of New Brunswick, 2001, is repealed and the following is substituted:*

1 *Le paragraphe 2(2) de la Loi sur la Commission d'appel en matière d'évaluation et d'urbanisme, chapitre A-14.3 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2001, est abrogé et remplacé par ce qui suit :*

2(2) The Lieutenant-Governor in Council may appoint a maximum of three Vice-Chairpersons to the Board

2(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer à la Commission un maximum de trois vice-présidents

(a) none of whom shall be members of the Board appointed under paragraph (1)(b), and

a) dont aucun ne doit être un membre nommé à la Commission en vertu de l'alinéa (1)b), et

(b) each of whom shall be a barrister and solicitor who has been a member in good standing of the Law Society of New Brunswick for at least five years immediately preceding the date of appointment.

b) dont chacun doit être un avocat membre en règle du Barreau du Nouveau-Brunswick depuis au moins cinq ans précédant immédiatement la date de nomination.

EXPLANATORY NOTE

Section 1

The existing provision is as follows:

2(2) The Lieutenant-Governor in Council may appoint one or two Vice-Chairpersons to the Board

(a) neither of whom shall be a member of the Board appointed under paragraph (1)(b), and

(b) one of whom shall be a barrister and solicitor who has been a member in good standing of the Law Society of New Brunswick for at least five years immediately preceding the date of appointment.

NOTE EXPLICATIVE

Article 1

La disposition actuelle se lit comme suit :

2(2) Le lieutenant-gouverneur en conseil peut nommer à la Commission un ou deux vice-présidents

a) dont aucun ne doit être un membre nommé à la Commission en vertu de l'alinéa (1)b), et

b) dont l'un des deux doit être un avocat membre en règle du Barreau du Nouveau-Brunswick depuis au moins cinq ans précédant immédiatement la date de nomination.